Prayer to Ganeśa, the Remover of (my inner) Obstacles

ॐ गणानां त्वा गणपितं हवामहे किवं किवनामुपमश्रवस्तमम् ज्येष्ठराजं ब्रह्मणां ब्रह्मणस्पत आ नः शृण्वन्नूतिभिः सीद सादनम् वक्रतुण्ड महाकाय सूर्यकोटी समप्रभ निर्विष्टनं कुरु मे देव सर्वकर्येषु सर्वदा सिद्धिबुद्धिशक्तिसहित श्रीमन्महागणादिपतये नमो नमः निर्विष्टनं कुरु

om gaṇānāṃ tvā gaṇapatiṃ havāmahe kaviṃ kavinām upamaśravastamam jyeṣṭha-rājam brahmaṇāṃ brahmaṇas-pata ā naḥ śṛṇvannūtibhiḥ sīda sādanam vakratuṇḍa mahākāya sūryakoṭī samaprabha nirvighnaṃ kuru me deva sarvakaryeṣu sarvadā siddhi-buddhi-śakti-sahita śrīmanmahāgaṇādipataye namo namaḥ nirvighnaṃ kuru

3ం sacre	ed syllable representing all of creation	महाकाय	tremendous body
गणानां	of the multitude	सूर्यकोटी	10 million suns
त्वा	to you	समप्रभ	having the same brilliance, radiance
गणपतिं	cherished among the multitude	निर्विघ्नं	free from obstacles, impediments
हवामहे	we offer	कुरु मे	make me
कविं ः	sage	देव	Deva, Divine (in direct address "O God")
कविनाम्	of all sages	सर्व - कर्येषु	in all activities
उपमश्रवस्तमम	म् of highest fame	सर्वदा	at all times
ज्येष्ठराजं	most excellent king	सिद्धि	power, accomplishment, skills
ब्रह्मणां	of the brahmans (most spiritual)	बुद्धि	intellect, understanding
ब्रह्मणस्पत	cherished by the brahmans	शक्ति	power, energy
आ - नः YE	S indeed, verily - (name of) Gaṇeśa	सहित	having, together with
शृण्वन्	hearing	श्रीमन्-महा	honored - great
ऊतिभिः with the protections, play, wishes, desires ग		गणादिपतये to	the cherished, first of those who serve God
सीद - सादनम्	may you sit - dwelling, house	नमो नमः	salutations, salutations
वक्रतुण्ड	curved trunk	निर्विघ्नं कुरु	free from obstacles - you make

OM ... We offer to you: cherished among the multitude, sage of all sages, of highest fame.

Most excellent king of the most spiritual beings, cherished by spiritual beings. YES INDEED, Ganesa, hearing our call, please come sit with the dwelling of our wishes, desires, our play, protecting us.

With curved trunk (to clear obstacles in the path), tremendous body (unafraid), and shining with the radiance of 10 million suns, O DIVINE GOD, make me free from all obstacles and impediments (internal and external), in all my activities at all times!

Having special skills, intelligence, and power, o great honored one, SALUTATIONS, SALUTATIONS to the most cherished, first-most among the servants of Śiva, of God. You make me free from all obstructions and impediments!